

**Danh Mục Cần Kiểm Tra Khi Nộp Đơn Trợ Cấp Tài Chính Cho Chủ Nhà
Sở Phát Triển Khu Phố
Trung Tâm Nhà Ở Boston**

Cám ơn quý vị đã quan tâm đến Trung Tâm Nhà Ở Boston Dưới đây là danh mục các giấy tờ quý vị gửi kèm cùng đơn của quý vị. Xin nhớ gửi kèm tất cả các giấy tờ cần thiết như đã ghi

Khi hoàn tất đơn của quý vị cùng với tất cả các giấy tờ bên dưới, xin gửi qua bưu tín đến:

**The Boston Home Center
Attn: Homeowner Assistance Programs
26 Central Ave
Hyde Park, MA 02136**

Khi nhận được bộ đơn, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị bằng văn bản về tình trạng đơn của quý vị

NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT VỚI TẤT CẢ NGƯỜI NỘP ĐƠN:

1. Đơn Xin Tham Gia Chương Trình đã hoàn tất và ký tên. Tất cả những chủ sở hữu phải được gộp vào trong đơn.
2. Mô Tả Chương Trình đã hoàn tất và ký tên.
3. Bản sao của Chứng Thư Lưu Trữ (còn gọi là “Chứng Thư Từ Bỏ Mọi Quyền”, “Chứng Thư Bảo Đảm”, hoặc “Chứng Nhận Quyền Sở Hữu”). Có thể xin bản sao tại Phòng Đăng Ký Chứng Thư của Tòa Án Edward Brooke - Registry of Deeds, 24 New Chardon Street, Boston, hoặc truy cập www.suffolkdeeds.com.
4. Nếu có thể, giấy Chứng Tử bản gốc của tất cả những người đã chết có tên ghi trong chứng thư lưu trữ (nếu không lưu trữ tại Phòng Đăng Ký Chứng Thư Suffolk). Có thể xin cấp Giấy Chứng Tử tại Phòng Khai Sinh, Khai Tử, và Đăng Ký Kết Hôn, Tòa Thị Chính, Phòng 213, Boston, MA, 02201
5. Bản sao của Hợp Đồng Bảo Hiểm Nhà hiện tại. Nếu nhà nằm trong khu vực được quy hoạch chống lụt, thì cần có giấy tờ chứng minh.
6. Bản sao Tờ Khai Thuế Liên Bang đã ký mới nhất bao gồm các mẫu giấy W-2 và tất cả các Bảng kê. (Các mẫu IRS 1040, 1040A, hoặc 1040EZ) đối với tất cả các chủ sở hữu. Nếu Tự Kinh Doanh, vui lòng cung cấp Báo Cáo Lãi và lỗ trong một năm có chữ ký của quý vị và kế toán, và bản sao Tờ Khai Thuế Liên Bang hai năm gần nhất.

**Danh Mục Cần Kiểm Tra Khi Nộp Đơn Trợ Cấp Tài Chính Cho Chủ Nhà
Sở Phát Triển Khu Phố
Trung Tâm Nhà Ở Boston**

7. Hai cuống chi phiếu tiền lương của tất cả các thành viên gia đình từ 18 tuổi trở lên; và hoặc chứng minh thu nhập từ tất cả các nguồn khác như Thư Cấp An Sinh Xã Hội, Tiền Bồi Thường Thất Nghiệp, Hưu Bổng, vv. *
8. Bảng Kế Thế Chấp Hiện Tại đối với tất cả các khoản vay từ bất động sản này bao gồm bất kỳ khoản tiền nợ thế chấp hoặc khoản vay cải tạo nhà nào. Gửi kèm cả thư giải thích về việc sử dụng khoản vay thế chấp.
9. Sao kê tài khoản tiết kiệm, tài khoản séc và số dư các tài khoản khác từ tất cả các tổ chức tài chính (như 401K, cổ phiếu, trái phiếu, liên minh tín dụng, vv.) của tất cả các chủ sở hữu
10. Cung cấp hai (2) bản dự trù kinh phí từ các nhà thầu được cấp phép để sửa chữa căn nhà của quý vị. Xin gửi kèm một bản sao các giấy tờ sau của nhà thầu mà quý vị đã chọn: Chứng Nhận Đăng Ký Cải tạo Nhà Ở, Giấy Phép Xây Dựng, Chứng Nhận Cải Tạo EPA, và Bảo Hiểm Trách Nhiệm

**Đối với tất cả những người từ 18 tuổi trở lên. Với những người không làm việc, phải nộp bản sao học bạ hoặc giải thích tình hình và Bản Khai Không Có Thu Nhập.*

*Người nộp đơn có thể phải cung cấp thông tin tài chính bổ sung.
Phải cung cấp tất cả thông tin yêu cầu cho Thành Phố Boston.*

Ghi Chú: Viết bất kỳ thông tin bổ sung nào mà quý vị cho rằng chúng tôi cần biết để xử lý đơn của quý vị.

ĐƠN XIN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH SỬA CHỮA NHÀ

Trung Tâm Nhà Ở Boston

Sở Phát Triển Khu Phố

Xin đánh dấu vào ô cạnh chương trình cụ thể mà quý vị đang nộp đơn xin tham gia:

- ☐ HomeWorks HELP
- ☐ Sửa Chữa Nhà Cho Người Cao Niên
- ☐ Boston An Toàn Với Chì
- ☐ Chương Trình ADU

I. Thông Tin Người Nộp Đơn

Người Nộp Đơn: _____
Tên Tên Đệm Viết Tắt Họ

Số An Sinh Xã Hội: _____ - _____ - _____

Địa Chỉ: _____
Đường Phố Thành Phố Tiểu Bang Mã Zip

Điện Thoại: _____
Nhà Riêng Cầm Tay Công Sở

Là công dân Hoa Kỳ?

☐ Có

☐ Không

Công Dân Nước Ngoài?

☐ Có

☐ Không

Người Đồng Nộp Đơn: _____
Tên Tên Đệm Viết Tắt Họ

Số An Sinh Xã Hội: _____ - _____ - _____

Địa Chỉ: _____
Đường Phố Thành Phố Tiểu Bang Mã Zip

Điện Thoại: _____
Nhà Riêng Cầm Tay Công Sở

ĐƠN XIN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH SỬA CHỮA NHÀ

Trung Tâm Nhà Ở Boston

Sở Phát Triển Khu Phố

Là công dân Hoa Kỳ?

☐ Có

☐ Không

Công Dân Nước Ngoài?

☐ Có

☐ Không

II. Thông Tin Thu Nhập Hộ Gia Đình

Ghi tất cả những người đang cư trú trong bất động sản. Ghi các khoản thu nhập của tất cả các thành viên gia đình từ 18 tuổi trở lên.

Tên Thành Viên Gia Đình	Ngày Sinh	Quan Hệ Với Người Nộp Đơn	Tổng Thu Nhập Hàng Năm**
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Tổng số người trong hộ gia đình: _____

*** Các nguồn thu nhập bao gồm tiền lương, làm thêm giờ, tiền thưởng, hoa hồng, phúc lợi an sinh xã hội/hưu bổng, phúc lợi thất nghiệp, thu nhập tiền lãi/cổ tức, tiền trợ cấp, tiền cấp dưỡng/trợ cấp trẻ em và tất cả những thu nhập khác.*

Trước đây người nộp đơn đã được nhận trợ cấp tài chính từ Sở Phát Triển Khu Phố của Thành Phố Boston chưa?

☐ Có

☐ Không

Nếu có, quý vị đã được trợ cấp tài chính vào ngày nào?

Mục đích của trợ cấp tài chính đó là gì?

Địa chỉ của bất động sản mà quý vị đã nhận trợ cấp tài chính đó là gì?

ĐƠN XIN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH SỬA CHỮA NHÀ

Trung Tâm Nhà Ở Boston

Sở Phát Triển Khu Phố

III. Thông Tin Tài Sản

Giá trị của tất cả các bất động sản mà quý vị sở hữu (không phải nơi cư trú chính):
\$_____

Tổng số tiền trong các tài khoản thanh toán và tiết kiệm: \$_____

Hai (2) năm qua quý vị có bán tài sản nào dưới giá trị trung bình của thị trường không?

☐ Có

☐ Không

IV. Thông Tin Bất Động Sản

Xin đánh dấu vào loại bất động sản:

☐ Một Gia Đình

☐ Bốn Gia Đình

☐ Hai Gia Đình

☐ Condo

☐ Ba Gia Đình

Xin mô tả sửa chữa nội thất và ngoại thất cần làm:

Thông Tin Căn Hộ Cho Thuê (hoàn thành mục này nếu có):

Số Căn Hộ Cho Thuê	Bỏ Trống? (Có/Không)	Số Phòng Ngủ	Tên Người Thuê	Tiền thuê Hàng Tháng
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Bất động sản này có cần khử chì không?

☐ Có

☐ Không

Nếu “Có”, một trẻ em dưới 6 tuổi hiện đang hoặc sẽ sinh sống trong bất động sản này?

☐ Có

☐ Không

ĐƠN XIN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH SỬA CHỮA NHÀ

Trung Tâm Nhà Ở Boston

Sở Phát Triển Khu Phố

Nếu “Không”, một trẻ em dưới 6 tuổi hiện đang hoặc sẽ thường xuyên đến thăm căn hộ này?

☐ Có

☐ Không

Nếu “Có”, bao nhiêu giờ mỗi tuần trẻ em này đang/sẽ ở trong căn hộ này?

V. Thông Tin Tiếp Thị Xác Nhận

Xin điền phần sau để giúp chúng tôi hoàn thành các yêu cầu tiếp thị xác nhận của mình. Câu trả lời của quý vị là tự nguyện và sẽ không ảnh hưởng đến đơn của quý vị.

Chủng tộc/Sắc tộc của người trong hộ gia đình (đánh dấu tất cả những ô thích hợp):

- ☐ Thổ Dân Da Đỏ/Thổ Dân Alaska
- ☐ Châu Á
- ☐ Da Đen hay Người Mỹ Gốc Phi
- ☐ Thổ Dân Hawaii hoặc Cư Dân Đảo Thái Bình Dương khác

- ☐ Da Trắng
- ☐ Nói Tiếng Tây Ban Nha hoặc Mỹ La Tinh
- ☐ Khác:

Người nộp đơn có bị khuyết tật không?

☐ Có

☐ Không

Người nộp đơn có trên 62 tuổi không?

☐ Có

☐ Không

Người nộp đơn là chủ hộ phụ nữ?

☐ Có

☐ Không

ĐƠN XIN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH SỬA CHỮA NHÀ

Trung Tâm Nhà Ở Boston

Sở Phát Triển Khu Phố

VI. Ký Tên và Ghi Ngày

Tôi tuyên bố rằng tôi xin chịu trách nhiệm nếu khai man rằng những thông tin trình bày bên trên là đúng, đầy đủ và chính xác ở mọi khía cạnh. Bằng văn bản này tôi cho phép Thành Phố Boston xác minh độc lập những thông tin đã cung cấp ở đây. Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc Bản Mô Tả Chương Trình và tôi đồng ý với Các Điều Khoản và Điều Kiện của chương trình này. Tôi hiểu rằng theo Đạo luật Chống Kê Khai Lừa Đảo, 31 U.S.C. §§3279-3733, những người cố tình nộp, hoặc buộc người khác hoặc thực thể khác nộp, kê khai lừa đảo để nhận các khoản tiền của chính phủ, sẽ phải đền bù gấp ba lần thiệt hại của chính phủ đối với mỗi kê khai lừa đảo.

Người Nộp Đơn (tên chữ in)

Chữ Ký Người Nộp Đơn

Ngày

Người Đồng Nộp Đơn (tên chữ in)

Chữ Ký Người Đồng Nộp Đơn

Ngày

☐ Bằng việc đánh dấu vào ô này, tôi xác nhận rằng việc gõ tên tôi là thay thế cho ký tên chính thức vào tài liệu này

Mô Tả Chương Trình - Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên

Sở Phát Triển Khu Phố - Trung Tâm Nhà Ở Boston

Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên của Trung Tâm Nhà Ở Boston cung cấp các dịch vụ sửa chữa nhà ở cho những chủ nhà là người cao niên đủ điều kiện về thu nhập hiện đang sống tại Boston. Chương trình này, từ Sở Phát Triển Khu Phố (DND), cung cấp các khoản vay trả chậm để hỗ trợ những người cao niên hội đủ điều kiện thu nhập sống trong một căn nhà gồm 1-4 hộ gia đình thông qua các quỹ Tài Trợ Khối Phát Triển Cộng Đồng do Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ (HUD) cung cấp cho Thành Phố Boston. Bản mô tả này phải được ký tại thời điểm nộp đơn; phải ký vào tài liệu Điều Khoản và Điều Kiện tại thời điểm cam kết tài trợ. Chương trình này phụ thuộc vào nguồn quỹ có sẵn.

NHỮNG YÊU CẦU VỀ ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Để đủ điều kiện tham gia Chương Trình Sửa Chữa Nhà Cho Người Cao Niên, người tham gia phải đáp ứng mọi điều kiện sau:

- Chủ Nhà Nộp Đơn phải từ 62 tuổi trở lên
- Người nộp đơn phải là một chủ sở hữu - cư ngụ tại một bất động sản của 1-4 hộ gia đình tại Boston trong ít nhất mười (10) năm
- Bất động sản cần sửa chữa phải là nơi cư ngụ chính của chủ nhà
- Có thanh toán hóa đơn Cơ Quan Cấp Nước và Thoát Nước Boston
- Có nộp thuế bất động sản cho Thành Phố Boston
- Thu nhập hộ gia đình không quá 80% Thu Nhập Trung Bình Trong Vùng do HUD xác định (Xem biểu đồ bên dưới)

80% Thu Nhập Trung Bình Trong Vùng HUD CDBG đối với Chủ Sở Hữu- Cư Ngụ và/hoặc Người Thuê Nhà:

Hộ gia đình 1 người \$66,650
Hộ gia đình 2 người \$76,150

Hộ gia đình 3 người \$85,700
Hộ gia đình 4 người \$96,250

Hộ gia đình 5 người \$103,950
Hộ gia đình 6 người \$110,450

- Đối với các bất động sản có nhiều hộ gia đình, 51% hoặc 67% số hộ gia đình đang cư ngụ có thu nhập không quá 80% AMI theo xác định của HUD. (Xin xem biểu đồ bên trên). Có nghĩa là một (1) hộ gia đình của bất động sản hai (2) hộ gia đình, hai (2) hộ gia đình của bất động sản ba (3) hộ gia đình và ba (3) hộ gia đình của bất động sản bốn (4) hộ gia đình phải đáp ứng các hướng dẫn về hội đủ điều kiện thu nhập.

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA CHƯƠNG TRÌNH

- A. Tôi hiểu rằng việc sử dụng số ít “tôi”; “của tôi”, “Người thụ hưởng”; và “Chủ sở hữu nhà” bao gồm cả số nhiều trong trường hợp nhiều hơn một Chủ sở hữu nhà.
- B. Tôi hiểu rằng tôi phải là (các) chủ sở hữu nhà duy nhất của bất động sản được cải tạo và đó phải là nơi cư ngụ chính của tôi từ mười năm trở lên hoặc trong thời gian của khoản vay.
- C. Tôi hiểu rằng tổng thu nhập hàng năm của hộ gia đình của tôi không quá 80% thu nhập trung bình trong khu vực của HUD.
- D. Tôi hiểu rằng tại thời điểm nộp đơn, thuế bất động sản mà tôi còn nợ phải được thanh toán cho Thành Phố Boston, và khoản tiền trong Chương Trình này sẽ không được cấp cho tới khi nộp các khoản thuế.
- E. Tôi hiểu rằng tại thời điểm nộp đơn, tôi không được nợ tiền hóa đơn của Hội Đồng Cấp Nước và Thoát Nước Boston (BWSC) đối với bất kỳ bất động sản mà tôi sở hữu trong Thành Phố Boston và hiểu rằng khoản tiền trong Chương Trình này sẽ không được cấp cho tới khi trả hết tiền BWSC.
- F. Tôi hiểu rằng tại thời điểm nộp đơn, tôi và cả những người có mối quan hệ công việc, và những thành viên gia đình trực tiếp hiện tại hoặc trong vòng mười hai (12) tháng qua, không phải là nhân viên, đại lý, tư vấn viên, viên chức hoặc viên chức dân cử hoặc được bổ nhiệm của Sở Phát Triển Khu Phố Thành Phố Boston. Với mục đích trong bản mô tả chương trình này “thành viên gia đình trực tiếp” bao gồm cha mẹ, vợ chồng, anh chị em ruột, hoặc con cái, bất kể nơi cư ngụ của họ.
- G. Tôi hiểu rằng tại thời điểm nộp đơn, tôi và cả những thành viên gia đình trực tiếp hiện không làm việc hoặc đã làm việc trong vòng mười hai (12) tháng qua cho Văn Phòng Phát Triển Lực Lượng Lao Động Thành Phố Boston, Văn Phòng Công Bằng và Nhà Ở Bình Đẳng, hoặc bất kỳ tổ chức nào khác được tài trợ của các quỹ Tài Trợ Khối Phát Triển Cộng Đồng.
- H. Tôi hiểu rằng tại thời điểm nộp đơn, tôi không bị buộc tội quấy rối người thuê nhà tại Tòa Án Gia Cư và tôi không phải là bị cáo trong một khiếu nại hình sự tại Tòa Án Gia Cư.
- I. Tôi hiểu rằng tại thời điểm nộp đơn, tôi không bị cáo buộc vi phạm pháp luật Nhà Ở Bình Đẳng, hiện tại tôi cũng không trong quá trình xét xử những vi phạm này, hoặc đang trong quá trình hòa giải với Văn Phòng Công Bằng và Nhà Ở Bình Đẳng, hoặc Ủy Ban Chống Phân Biệt Đối Xử Massachusetts (MCAD).

Mô Tả Chương Trình - Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên, phần 3

- J. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ đồng ý với nhân viên DND hoặc nhà thầu khi đặt biển báo hiệu bất động sản này đang được cải tạo với sự hỗ trợ của DND/Trung Tâm Nhà Ở Boston. Biển báo này sẽ có kích thước hai (2) feet nhân ba (3) feet, trong đó ghi thông tin về thời gian xây dựng, và được đặt trong ba mươi (30) ngày.
- K. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, nếu nhân viên DND yêu cầu, tôi phải đồng ý trao đổi với báo chí và tham gia sự kiện hợp báo và/hoặc các hoạt động công cộng khác liên quan đến dự án DND đang được tài trợ.

CẢI TẠO

- A. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ cho phép đại diện của Phòng Trung Tâm Nhà Ở Boston DND khảo sát và kiểm tra ngoại thất và nội thất của cấu trúc, bao gồm tất cả các căn hộ và tôi đồng ý chỉnh sửa tất cả các mục sức khỏe và an toàn khi sửa chữa nhà.
- B. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi phải đồng ý tuân thủ các quy định HUD thích hợp, còn gọi là Thực Hành Công Việc An Toàn Khi Làm Việc Với Chì. Những công việc này đòi hỏi các nhà thầu phải ổn định tất cả những chỗ lỏng lẻo và/hoặc sơn bị bong tróc và cả những chỗ sơn không tốt để bụi sơn không lan sang các khu vực khác trong nhà. Thực Hành Công Việc An Toàn Khi Làm Việc Với Chì được quy định trong Điều 24 CFR, Mục 35 Quy Định HUD. Các quy định của Massachusetts liên quan đến Phòng Ngừa và Kiểm Soát Ngộ Độc Chì 105 CMR 460.00, Đạo Luật Tổng Quát Massachusetts Chương 111, và Quy Tắc Cải Tạo, Sửa Chữa, và Sơn của Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ (EPA).
- C. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi phải tuân thủ các hướng dẫn và quy định liên quan đến nhà ở và quận ghi trong Đăng Ký Các Địa Danh Lịch Sử Quốc Gia hoặc được Hội Đồng Lịch Sử Tiểu Bang hoặc Hội Đồng Danh Lam Thắng Cảnh Thành Phố Boston công nhận là một Danh Lam Thắng Cảnh của Quận. Việc không tuân thủ các quy định này sẽ khiến quý vị không đủ điều kiện được chương trình hỗ trợ.
- D. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ cần xem lại và phê chuẩn bản dự toán Kỹ Thuật Sơ Bộ và Chi Phí trước khi nhà thầu nộp bản dự toán chi phí của họ.
- E. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ cho phép kiểm tra các công việc đã thực hiện theo thời gian và ngày đã định bởi nhà thầu tiềm năng.

Mô Tả Chương Trình - Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên, phần 4

- F. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi có thể yêu cầu bất kỳ Nhà Thầu nào mà tôi chọn tham gia đấu thầu cải tạo bất động sản đó, với điều kiện nhà thầu phải đủ điều kiện về bảo hiểm và có giấy phép cho công việc sẽ thực hiện tại thời điểm phát hành đơn đặt hàng.
- G. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, nếu tôi muốn một nhà thầu cụ thể thực hiện công việc cải tạo, tôi sẽ thông báo cho cơ quan quản lý trước để xem xét nhà thầu và bảng dự toán chi phí.
- H. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ cho phép đại diện của Phòng Trung Tâm Nhà Ở Boston DND khảo sát và kiểm tra ngoại thất và nội thất của cấu trúc, bao gồm tất cả các căn hộ trước, trong và sau khi xây dựng. Thanh toán cuối cùng được thực hiện sau khi nhân viên DND kiểm tra và xác nhận mọi công việc đã hoàn thành đúng yêu cầu.
- I. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tổng thầu phải xin mọi giấy phép xây dựng cần thiết để thực hiện công việc và phải để giấy phép xây dựng gốc cho họ trước khi bắt đầu dự án này. Nếu nhà thầu không cung cấp giấy phép xây dựng, tôi sẽ thông báo ngay lập tức cho Chuyên Gia Xây Dựng DND. Chi phí xin các giấy phép này được gộp trong giá thầu của nhà thầu.
- J. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, việc thanh toán cho nhà thầu chỉ có thể thực hiện với những hạng mục đã được phê duyệt trong Danh Mục Công Việc. Tất cả các thay đổi trong Đơn Đặt Hàng phải được Người Thụ Hưởng, Nhà Thầu và Chuyên Gia Xây Dựng DND phê duyệt. Nếu Người Thụ Hưởng yêu cầu Nhà Thầu thực hiện những công việc ngoài Danh Mục, thì người thụ hưởng có trách nhiệm thanh toán cho phần việc đó. Tuy nhiên, Chuyên Gia Xây Dựng DND phải được báo cáo mọi công việc phát sinh.
- K. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, thanh toán được trả trực tiếp cho Nhà Thầu đã thực hiện công việc cải tạo, chỉ sau khi Chuyên Gia Xây Dựng DND đã kiểm tra và chấp thuận công việc.
- L. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, thanh toán cuối cùng được trả cho Nhà Thầu đã thực hiện công việc cải tạo, chỉ sau khi Sở Dịch Vụ Thanh Tra Thành Phố Boston, Chuyên Gia Xây Dựng DND và chủ nhà đã kiểm tra lần cuối và chấp thuận công việc. Tuy nhiên trong quy trình này, trường hợp tôi nộp văn bản phản đối thanh toán cho Nhà Thầu lên Ban Dịch Vụ Chủ Sở Hữu Nhà trong vòng bảy (7) ngày sau khi ISD và DND kiểm tra lần cuối và ký xác nhận do những lo lắng liên quan đến chất lượng của công việc cải tạo, thì DND sẽ mời một người kiểm tra độc lập để đánh giá chất lượng của công việc cải tạo đó. Kết luận của chuyên gia độc lập sẽ là cuối cùng và quyết định Nhà Thầu có được trả tiền hay không.

Mô Tả Chương Trình - Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên, phần 5

- M. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi công nhận rằng, trong quá trình này, nếu tôi không hội đủ điều kiện theo các điều khoản quy định trong các Mục A-K bên trên, tôi sẽ hoàn toàn và duy nhất chịu trách nhiệm thanh toán cho Nhà Thầu. Việc không thanh toán có thể khiến Nhà Thầu khởi kiện.
- N. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ tạo điều kiện để Nhà Thầu đi vào mọi địa điểm và gỡ bỏ mọi đồ đạc cá nhân khỏi những địa điểm trên để không ảnh hưởng đến công việc thi công đúng hạn như yêu cầu và để phòng ngừa hư hại đối với các tài sản đó. Ngoài ra, tôi sẽ chuẩn bị các cơ sở trên sẵn sàng cho Nhà Thầu làm việc trong thời gian từ 7:00 giờ sáng và 5:00 giờ chiều từ thứ Hai đến hết thứ Bảy.

NGƯỜI THUÊ VÀ SỬ DỤNG BẤT ĐỘNG SẢN

- A. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi không thể chuyển đổi bất động sản thành nhà condo trong thời gian mười (10) năm sau khi xây dựng.
- B. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ không phân biệt đối xử theo chủng tộc, màu da, tôn giáo hoặc quốc gia xuất thân trong việc thuê, cho thuê, sử dụng và cư ngụ trong bất động sản này.
- C. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, phần lớn các căn hộ trong nhà sẽ do các hộ gia đình có thu nhập thấp hoặc trung bình (các hộ gia đình có thu nhập dưới 80% thu nhập trung bình của PMSA Boston) cư ngụ sau khi việc cải tạo hoàn tất. Tôi hiểu rằng việc tôi được chấp thuận tham gia Chương Trình có thể sẽ dựa trên các loại thu nhập của những người thuê nhà nói trên có xác minh thu nhập nói trên (trừ các căn nhà hai hộ gia đình bởi thu nhập chỉ dựa trên hội đủ điều kiện thu nhập của Người Thụ Hưởng).
- D. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ duy trì bất động sản và đảm bảo an toàn cho những khu vực cải tạo được bảo hiểm đối với hỏa hoạn hoặc những nguy hiểm khác trong thời gian “bảo hiểm kéo dài” và bất kỳ nguy hiểm nào khác, kể cả lụt lội hoặc lũ lụt cần phải bảo hiểm.
- E. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tiền bảo hiểm sẽ được sử dụng để phục hồi hoặc sửa chữa bất động sản bị hư hỏng, nếu việc phục hồi hoặc sửa chữa khả thi về mặt kinh tế.
- F. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi đồng ý rằng những người thuê nhà hiện tại không phải chuyển đi do việc cải tạo theo Chương Trình này.

Mô Tả Chương Trình - Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên, phần 6

- G. THƯ GỬI NGƯỜI THUÊ NHÀ – Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ gửi cho những người thuê nhà Thư Gửi Người Thuê Nhà DND và một bì thư để gửi lại với mục đích thu thập tất cả những thông tin cần thiết theo yêu cầu của liên bang về những người thuê nhà, nhất là thu nhập, quy mô gia đình, chủng tộc và giới tính của các hộ gia đình. Những người thuê nhà phải gửi lại Thư Gửi Người Thuê Nhà trực tiếp đến DND trong bì thư được cấp sẵn. Đối với những bất động sản nhiều hộ gia đình, 51% hoặc 67% số hộ gia đình đang cư ngụ không được vượt quá 80% thu nhập gia đình trung bình mà HUD đã xác định (Xin xem Giới Hạn 80% Thu Nhập Trung Bình Trong Vùng CDBG đối với Chủ Nhà - Cư Ngụ và Người Thuê Nhà theo biểu đồ trên trang 1).

TÀI TRỢ

- A. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi đồng ý ghi danh vào Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên.
- B. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ nộp đơn cho DND để xin khoản vay trả chậm. Đây là khoản trợ cấp không tính lãi suất, và thời hạn được ghi và đảm bảo bởi Hối Phiếu Nhận Nợ và Thế Chấp khi hoàn tất khoản vay.
- C. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, nếu bất động sản bị bán, chuyển đổi hoặc thay đổi quyền sở hữu, thì phải trả lại khoản vay cho Thành Phố Boston.
- D. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ mua bảo hiểm tối thiểu nếu tài sản nằm trong khu vực mà HUD quy định là vùng ngập lụt.
- E. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, tôi sẽ duy trì bảo hiểm nhà để chi trả cho những sửa chữa và thay thế.
- F. Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, thỏa thuận thứ cấp để tái thế chấp bất động sản để vay thêm chỉ được phép thực hiện về những lý do sau: Giảm lãi suất và cải tạo bất động sản. Tổng số khoản nợ không được quá 85% giá trị định giá. Khoản vay có thể được thanh toán toàn bộ vào bất kỳ lúc nào mà không bị phạt do thanh toán trước.

KIỂM TOÁN

Tôi hiểu rằng là một Người Thụ Hưởng của chương trình, đôi khi DND có thể tiến hành kiểm toán thông qua lựa chọn ngẫu nhiên một số trường hợp theo các hướng dẫn của Tài Trợ Khối Phát Triển Cộng Đồng Liên Bang, tôi đồng ý hoàn toàn hợp tác với việc kiểm toán/khảo sát đối với bất động sản này khi được yêu cầu.

TỪ BỎ TRÁCH NHIỆM

Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên là một chương trình cho vay có điều kiện áp dụng với những chủ nhà sửa chữa những căn nhà của mình. Thành Phố không phải là một bên trong hợp đồng giữa chủ nhà và nhà thầu. Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Người Cao Niên không trao bất kỳ quyền nào cho nhà thầu, người thứ ba hoặc các thực thể không phải là một bên trong thỏa thuận vay tiền này.

Chủ Nhà xác nhận rằng họ hiểu các điều khoản và điều kiện bên trên và rằng mọi thông tin mà Chủ Nhà cung cấp là để xin khoản vay trợ cấp nhà ở và hỗ trợ kỹ thuật từ Thành Phố Boston, và rằng những thông tin đã khai là đúng và đầy đủ với hiểu biết và niềm tin tốt nhất của Chủ Nhà. Bất kỳ cố ý diễn đạt sai nào đối với bất kỳ thông tin nào liên quan đến chương trình này có thể dẫn đến việc từ chối các phúc lợi hoặc trả lại cho Thành Phố bất kỳ phúc lợi nào đã nhận trước đó theo Chương Trình này. Việc diễn đạt sai là vi phạm pháp luật của Tiểu Bang và Liên Bang.

Đã ký và cam đoan chịu trách nhiệm nếu khai man.

Chủ Nhà Nộp Đơn (Chữ Ký)

Chủ Nhà Đồng Nộp Đơn (Chữ Ký)

Chủ Nhà Nộp Đơn (Chữ In Hoa)

Chủ Nhà Đồng Nộp Đơn (Chữ In Hoa)

Ngày

Ngày